

## L-0134651.3, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, UN/C 847828

### Übertragungsleitung

#### Allgemeine Infos

##### Gesuchsnummer

L-0134651.3

##### Name/Bezeichnung der Anlage

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Lantertschwil und Buech

##### Projektbeschreibung

- Erstellen einer neuen MS-Kabelleitung
- Grabarbeiten im Bereiche der Parzellen 1748, 1799, 1798, 1768, 1757, 257 und 1765 in der Gemeinde Wattwil

##### Sammelgesuch/Projektnummer

##### Koord. X Von

2'726'340

##### PLZ

9630 Wattwil SG

##### Koord. X Nach

2'725'749

##### PLZ

9630 Wattwil SG

##### Koord. Y Von

1'241'148

##### Koord. Y Nach

1'241'013

##### Gesuchsteller

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

##### Kontaktperson

David Bucher  
david.bucher@sak.ch

##### Betriebsinhaber

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

##### Rechnungsadresse

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (5290)  
Vadianstrasse 50  
9000 St. Gallen

#### Eingabe für

Neubau

☒ Ja ☐ Nein

Netzebene ( [Link zu Netzebenenmodell](#))

5

Änderung der Vorlage

L-0134651

Ersatz der Vorlage

Provisorium/Betriebsdauer bis

Baustromversorgung

☐ Ja ☒ Nein

##### Begründung des Vorhabens gemäss RL 235 Punkt 1.1.3 d

#### Die Station/Leitung dient der Stromversorgung für eine eidgenössisch konzessionierte Seilbahnanlage

Anlagenname

Anlagennummer

##### Windpärke:

Handelt es sich beim Projekt um eine Anlage für die Erschliessung eines Windparks, für das der Guichet Unique Windenergie/BFE die Koordination der Stellungnahmen der Bundesbehörden (Art. 14 Abs. 4 EnG und Art. 7 Abs. 1 EnV) durchgeführt hat?

☐ Ja ☒ Nein

worden ist, ein

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die vom Guichet Unique vergeben

#### Spannung: System

	Frequenz [Hz]	Nennspannung [kV]	Betriebsspannung [kV]	Anzahl Stränge / Schleifen
System 1	50	24	20	1

## Massnahmen bezüglich NISV

Sind Massnahmen zur Einhaltung der NISV nötig? ☐ Ja ☒ Nein  
 Falls ja, welche?  
 Falls andere, welche?  
 Ausnahmegewilligung gemäss NISV notwendig? ☐ Ja ☒ Nein

## Längenangaben Leitungen

Freileitung: Gesamtlänge (m)  
 Freileitung: Umzubauende/neue Länge (m)  
 Freileitung: Abzubrechende Länge (m) 434  
 Kabelleitung: Gesamtlänge (m) 755  
 Kabelleitung: Umzubauende/neue Länge (m) 492  
 Kabelleitung: Abzubrechende Länge (m) 55  
 Rohranlage: Gesamtlänge (m) 735  
 Rohranlage: Umzubauende/neue Länge (m) 482  
 Rohranlage: Abzubrechende Länge (m) 0

## Weitere Angaben Leitungen

### Kabelleitung

#### Kabelart

Kunststoffkabel ☒ Ja ☐ Nein  
 Massen-/Ölkabel ☐ Ja ☒ Nein  
 Andere, welche?

#### Verlegungsart (bestehende Kabeltrasse ohne jegliche Eingriffe in den Boden sind in den Plänen zu kennzeichnen)

Im Erdreich ☐ Ja ☒ Nein  
 Falls im Erdreich: minimale Überdeckung (m)  
 Im Kabelschutzrohr, in 1 Rohr verlegt ☒ Ja ☐ Nein  
 Im Kabelschutzrohr, Einleiterkabel in getrennten Rohren ☐ Ja ☒ Nein  
 Falls in Kabelschutzrohr, minimale Überdeckung (m) 0.4  
 Im Gebäude ☐ Ja ☒ Nein  
 In begehbarem Tunnel/Medienkanal ☐ Ja ☒ Nein  
 Im Gewässer ☐ Ja ☒ Nein  
 Andere, welche?

#### Leitungsschutz/Werkstoff

Kunststoffrohr ☒ Ja ☐ Nein  
 Betonrohrblock ☐ Ja ☒ Nein  
 Zement-/Betonrohr ☐ Ja ☒ Nein  
 Stahlrohr ☐ Ja ☒ Nein  
 Deckplatte ☐ Ja ☒ Nein  
 Kabelstein ☐ Ja ☒ Nein  
 Tablar/Pritsche ☐ Ja ☒ Nein  
 Andere, welche?

Kabellquerschnitt (mm<sup>2</sup>) 3x 1x 95/25

Falls Andere, welche?

Kabeltyp XKDT

Falls Andere, welche?

Leitermaterial Cu ☐ Ja ☒ Nein

Leitermaterial Al ☒ Ja ☐ Nein

Leitermaterial Ad ☐ Ja ☒ Nein

Anderes Leitermaterial, welches?

Maximaler einpoliger Erdfehlerstrom (A) 30

Massgebender Strom nach IEC 60287 (A) 175

### Abbruch Frei-/Kabelleitung

**Abbruch (abzubrechende Frei-/Kabelleitungen und allfällige Schutzgebiete sind in den Plänen einzuzeichnen)**

Abbruch Frei-/Kabelleitung in Schutzgebiet (gem. Register

☐ Ja ☒ Nein

Landschafts-, Natur- und Heimatschutz)

Falls ja, welche Anzahl Meter:

Abbruch Freileitung Höhe &gt; 25 m (bezüglich Luftfahrthindernis Art. 65a VIL)

☐ Ja ☒ Nein

---

**Mehrkostenfaktor (MKF)**

Angabe des Mehrkostenfaktors

Liegt das Berechnungsblatt für den Mehrkostenfaktor bei?

☐ Ja ☒ Nein

---

**Bemerkung****Bemerkung**

---

**Erstellungskosten**

Erstellungskosten CHF (siehe Wegleitung zur Schätzung)

48000

---

**Zusatzangaben****Gewässerschutz****Gewässerschutz (Karten siehe kantonales Geoinformationssystem GIS)**

In Grundwasserschutzzone S1

☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzzone S2

☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzzone S3

☐ Ja ☒ Nein

In Grundwasserschutzareal

☐ Ja ☒ Nein

In Gewässerschutzbereich Au

☐ Ja ☒ Nein

Falls andere, welche?

**Querung von Oberflächengewässer (horizontalen und vertikalen Abstand angeben, Querprofil beilegen)**

Oberirdischen Fliessgewässer

☐ Ja ☒ Nein

Unterirdisch/eingedoltem Fliessgewässer

☒ Ja ☐ Nein**Wassergefährdenden Flüssigkeiten**

Enthalten Anlageteile wassergefährdende Flüssigkeiten?

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja: Die Empfehlung des VSE 2.19 (Schutz der Gewässer bei der Erstellung und Betrieb von el. Anlagen) werden eingehalten?

☐ Ja ☐ Nein**Erdbebensicherheit**

Die ESTI-Richtlinie Nr. 248 Erdbebensicherheit der elektrischen

☒ Ja ☐ Nein

Energieverteilung in der Schweiz wird eingehalten

**Landschafts-, Natur- und Heimatschutz****Elektronische Adressen: Systematische Rechtssammlung des Bundes, Geoportal des Bundes, kantonales GIS, Umweltthemen des Bundesamts für Umwelt BAFU (u.a. Thema Umweltrecht), BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch****Für alle mit \* siehe: <https://map.geo.admin.ch>**

\* BLN (Landschaft und Naturdenkmäler)

☐ Ja ☒ Nein

\* Moorlandschaft

☐ Ja ☒ Nein

\* Schützenswerte Ortsbilder (ISOS), geschichtliche Stätten, Natur- oder Kulturdenkmäler

☐ Ja ☒ Nein

Kantonales Landschaftsschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

Kommunales Landschaftsschutzgebiet

☐ Ja ☒ Nein

\* Auengebiet

☐ Ja ☒ Nein

\* Trockenwiese oder -weide

☐ Ja ☒ Nein

\* Hoch- oder Übergangsmoor

☐ Ja ☒ Nein

\* Flachmoor

☐ Ja ☒ Nein

\* Amphibienlaichgebiete / Feuchtgebiete

☐ Ja ☒ Nein

\* Wasser- und Zugvogelreservat

☐ Ja ☒ Nein

\* Jagdbanngebiet

☐ Ja ☒ Nein

\* Park nach Pärkeverordnung

☐ Ja ☒ Nein

Kantonales Naturschutzgebiet  
 Kommunales Naturschutzgebiet  
 Schutzwürdige Biotope nach Art. 18 NHG  
 Fruchtfolgeflächen

☐ Ja ☒ Nein  
☐ Ja ☒ Nein  
☐ Ja ☒ Nein  
☐ Ja ☒ Nein

#### Wald

Kant. Waldabstand eingehalten  
 Rodung notwendig

☒ Ja ☐ Nein  
☐ Ja ☒ Nein

#### Nachteilige Nutzung:

Niederhaltung notwendig  
 Nichtforstliche Kleinbaute

☐ Ja ☒ Nein  
☐ Ja ☒ Nein

#### Betroffene Infrastrukturanlagen

Schwachstromanlagen nach Art. 3 VPeA  
 Falls ja, sind Schutzmassnahmen nötig?

☐ Ja ☒ Nein

Nationalstrassen

☐ Ja ☒ Nein

Kantonsstrassen

☐ Ja ☒ Nein

Gemeindestrassen

☒ Ja ☐ Nein

Auswirkungen auf Fuss- und Wanderwege/Velorouten

☒ Ja ☐ Nein

\* Historischer Verkehrsweg IVS

☐ Ja ☒ Nein

**Rohrleitungsanlagen (Anlagen, welche die Betriebssicherheit der bestehenden Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 Rohrleitungsgesetz (RLG, SR 746.1) beeinträchtigen könnten, bedürfen der Zustimmung des Bundesamts für Energie (BFE), die Erteilung einer Bewilligungsnummer des ERI erfüllt die Voraussetzung dieser Zustimmung.)**

Rohrleitungsanlagen (für Gas und Öl gem. Art. 3 RLV)

☐ Ja ☒ Nein

Beeinträchtigt die mit diesem Gesuch eingegebenen Anlage eine

☐ Ja ☒ Nein

Rohrleitungsanlage im Sinne von Art. 1 RLG resp. Art. 3 RLV?

diesen Link müssen Sie das Vorhaben dem ERI vorgängig eingeben, damit das ERI eine ID-Nummer erstellen kann.):

Falls Ja: Geben Sie die ID-Nummer, die das ERI vergeben hat ein (Über Ex-Zone (Tank-/Gasanlage, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Öffentlicher Grund

☒ Ja ☐ Nein

Falls andere, welche?

#### Aufbruch des öffentlichen Grundes

Zustimmung liegt vor:

Ja

#### Dienstbarkeiten

Alle Zustimmungen/Berechtigungen für Eingriff in fremdes Eigentum liegen vor

☒ Ja ☐ Nein

Falls nein, wurden die persönlichen Anzeigen (Art. 31 EntG) zugestellt?

☐ Ja ☐ Nein

#### Schriftliches Einverständnis vorhanden

Kantonale Behörde

Nein

Kommunale Behörde

Nein

Werkeigentümer (z.B. Brücken, eingedolte Gewässer, Meliorationsleitungen)

Nicht notwendig

**Bahnen** vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i (Annäherung, Erdungssysteme, etc.)

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja, "**Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien**"

**ausfüllen** und Angabe welcher Art:

Liegt die Stellungnahme der betroffenen Bahn gemäss ESTI Richtlinie 235 Anhang 4, i bei?

☐ Ja ☐ Nein

Ist eine Beeinflussung von/durch Eisenbahnanlagen (gem. Art. 2 Abs. 1 VPeA) zu erwarten?

☐ Ja ☐ Nein

#### Spezielle Kriterien

**Liegt Projekt ausserhalb Bauzone oder ist eine der folgenden Fragen mit Ja beantwortet: Register "Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien" ausfüllen**

Das Projekt liegt gemäss kommunalem Zonenplan

ausserhalb

Bauzone

Annäherung an Bauverbotszone ( ÖREB-Kataster/ Anhang 1 GeoIV)

☒ Ja ☐ Nein

Gefährdetes Gebiet gemäss kantonaler Gefahrenkarte

☐ Ja ☒ Nein

Belasteter Standort (Altlasten inkl. Flächen, wo die abschliessende

☐ Ja ☒ Nein

Bewertung noch aussteht und in Bearbeitung ist) gemäss Online-Kataster von Kantonen und Bundesstellen

**Zusatzinformationen: Spezielle Kriterien****Bauen ausserhalb Bauzonen: bei Projekten ? 60 kV mit grösseren****Baustellen oder Projekten mit grösserem Eingriff in die Umwelt:**

Beschreibung der Bauphase (u.a. Bauverfahren/-methode und Terminplan, Flächen für Verkehrswege, Baupisten, Deponien und Installationsplätze), falls die bestehenden Zugangswege nicht ausreichen

☐ Ja ☐ Nein

Umweltnotiz gemäss Modul 2, Ziff. 1.3 der BAFU-Richtlinie UVP-Handbuch

☐ Ja ☐ Nein

**Annäherung an Bauverbotszone: Falls ja, welche Zone ist vom gesamten Vorhaben betroffen (auch Baustelleninstallationen)? Vermasster Situationsplan oder Nachweis, dass die Schutz- resp.**

**Bauverbotsabstände eingehalten sind, bei Unterschreitungen folgender Horizontalabstände:**

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **20**

☐ Ja ☒ Nein

**m**, bei Hochbauten zum äussersten Leiter (Nachweis auf Basis LeV)

Abstand zu **Hochspannungsfreileitungen** kleiner als **5**

☐ Ja ☒ Nein

**m** bei Bauten und Anlagen zu Fundamentsockeln und Schaftteilen (Nachweis auf Basis LeV), falls Unterschritten: Einflussbereich der Tragwerkserdung mit Leitungsinhaber abklären und Ergebnis beilegen

Abstand zum äussersten Gleis von **Eisenbahnanlagen**, kleiner

☐ Ja ☒ Nein

**als ( vgl. ESTI-Richtlinie Nr. 235 Anhang 4, i) 50 m**

(Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien EBG/ EBV und Art. 98 ff. LeV)

Abstand zur Strassenachse von **Nationalstrassen** kleiner als

☐ Ja ☒ Nein

**50 m** (Nachweis auf Basis Projektierungszonen, Baulinien nach NSG/ NSV und Art. 114 LeV)

Abstand zum **Kantonsstrassenrand** kleiner als **10 m**

☐ Ja ☒ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach kantonaler Gesetzgebung)**

Abstand zum **Gemeindestrassenrand** kleiner als **5 m**

☒ Ja ☐ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz)**

Abstand zur **Grundstücksgrenze** kleiner als **5 m**

☒ Ja ☐ Nein

**(Nachweis der Einhaltung der Bauverbotslinien nach örtlichem Planungs- und Baugesetz)**

Abstand zu **Hochdruck-Rohranlagen** kleiner als **30 m**

☐ Ja ☒ Nein

**(Nachweis auf Basis Art. 123 ff. LeV und Art. 17 Abs.2 RLSV)**

Abstand zu **Tankanlagen** (ober- oder unterirdisch) kleiner als

☐ Ja ☒ Nein

**30 m** (Nachweis auf Basis Art. 129 ff. LeV)

Abstand zum **Waldrand** kleiner als **30 m** (Nachweis

☐ Ja ☒ Nein

**der Einhaltung des Waldabstands gemäss kantonaler Waldgesetzgebung)**

Abstand zum **Gewässer** (unter-/oberirdische Fliessgewässer und

☒ Ja ☐ Nein

**stehende Gewässer) kleiner als 20 m** (Nachweis der Einhaltung des Gewässerraums nach Art. 41a, 41b oder Art. 62 GschV)

**Gefährdetes Gebiet gemäss kantonaler Gefahrenkarte**

Hochwassergefahren betroffen

☐ Ja ☒ Nein

Falls ja: Gefahreinstufung gemäss kantonaler Gefahrenkarte:

Anderes Gebiet der Gefahrenkarte betroffen

☐ Ja ☐ Nein

Falls ja, welches?

**Belasteter Standort**

Register Kanton

☐ Ja ☒ Nein

Register Militär oder Zivilflugplatz

☐ Ja ☒ Nein

Register Bahn

☐ Ja ☒ Nein

---

**Einzureichende Unterlagen**

Nachdem Sie "Dokument hinzufügen" ausgewählt haben, tragen Sie im Feld

**Titel / Bezeichnung für jedes Dokument, eine eindeutige Bezeichnung**

**ein. Die Bezeichnung sollte 3 Segmente beinhalten:**

**Bezeichnung der Unterlage - z.B. Situation**

**Plan- oder Dokumentennummer, vom Gesuchsteller gewählt**

**Datum der letzten Änderung des Dokuments**

Beispiel für ein Titel: Situation\_221133B\_16.05.2023

Kartenausschnitt (z.B. M 1:25000)

Übersichtsplan\_Lanterschwil-Buech\_29.08.2025

ESTI Übersichtsplan.pdf

---

**Situationsplan (z.B. M 1:500)**

2025-158\_Vorlageplan\_Lantertschwil-Buech\_07.05.2025

29.08.2025

2025-159

Vorlageplan TS Lanterschwil - TS Buech.pdf

---

**Weitere Beilagen gemäss ESTI-Richtlinie Nr. 235**

Grundeigentümerliste\_Lantertschwil-Buech\_29.08.2025

29.08.2025

Grundeigentümerliste\_Lantertschwil-Buech.pdf

---

**Abschluss**

Die Anlage hält die Starkstrom-, Leitungs- und NISV-Verordnung ein?

☒ Ja ☐ Nein

**Wenn Sie als Gesuchsteller für einen dritten Betriebsinhaber das Gesuch einreichen, müssen Sie mit dem Gesuch eine Ermächtigung (Vollmacht) des Betriebsinhabers hochladen.**

Die Ermächtigung liegt dem Gesuch bei

☐ Ja ☐ Nein

**Wenn eine Ausnahmegewilligung notwendig ist, muss ein begründetes Gesuch beigelegt werden.**

Haben Sie alle erwähnten und notwendigen Beilagen hinzugefügt?

☒ Ja ☐ Nein

Dieses Gesuch wurde wahrheitsgetreu ausgefüllt.

☒ Ja ☐ Nein

**Datum:**

**Unterschrift:**

Name in Blockschrift:

**Datum:**

**Unterschrift:**

Name in Blockschrift:

Hauptsitz

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI

Luppenstrasse 1

8320 Fehraltorf

Telefon +41 58 595 18 18

info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch

Niederlassung

Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI

Route de la Pâla 100

1630 Bulle

Telefon +41 58 595 19 19

info@esti.admin.ch, www.esti.admin.ch